

**INSTRUCCIONES PARA LLENAR PETICIÓN PARA  
CONSENTIMIENTO JUDICIAL PARA ABORTOS EN  
CONFORMIDAD CON A.R.S. § 36-2152(B)**

Si usted es menor de edad y está embarazada, no está casada y vive con uno de sus padres, A.R.S. § 36-2152(B) exige consentimiento por escrito de parte de uno de sus padres, tutor legal, o su curador jurídico para usted poder conseguir un aborto. Estas instrucciones le dirán cómo solicitarle a un juez del tribunal superior autorización para un aborto sin consentimiento parental y cómo los tribunales de Arizona atenderán y decidirán su Petición. Los procedimientos legales son confidenciales. Ninguna información sobre usted o su Petición estará disponible al público. Usted no tendrá que pagar nada por procurar esta orden judicial

**1. La Presentación de la Petición.** Usted debe completar el formulario de Petición adjunto a estas instrucciones por medio de escribir con letra de molde o escribir a máquina la información necesaria y luego entregar el formulario al secretario del tribunal superior (ver lista de domicilios, adjunto). Usted puede usar un nombre ficticio como “Juana Nadie” o solamente iniciales como “J.N.” en la Petición, y no tiene que firmar la Petición con su propio nombre. Sin embargo, tendrá que dar su propio nombre y una manera de contactarle en la Hoja de Datos. Esta Hoja de Datos con su nombre verdadero se guardará por separado y no en el expediente de su caso; se mantendrá confidencial su nombre verdadero en conformidad con el estatuto.

Si usted presenta la Petición en persona, debe hacerlo en la oficina del secretario del tribunal superior (ver lista de domicilios). Después de haber entregado la Petición, el secretario le pedirá que espere mientras se abre el expediente y se programa una audiencia.

Si usted presenta la Petición por correo, usted debe incluir una copia de la Hoja de Datos conteniendo su información de contacto para que el secretario sepa cómo contactarle. Usted debe llamar al secretario del tribunal superior si usted no recibe Notificación de una Audiencia dentro de 48 horas tras haber envidado la Petición.

**2. Tutor ad Litem.** En conformidad con el estatuto estatal, se requiere que el tribunal asigne un tutor ad litem para que haga recomendaciones al juez tocante lo que es en su mejor interés.

**3. Derecho a un Abogado.** En conformidad con el estatuto, usted tiene el derecho a ser representado por un abogado sin costo a su persona. Si usted desea tener un abogado asignado por el tribunal, por favor marque la línea apropiada en el formulario de Petición. De ser posible, el secretario le informará, mientras espera que se abra el expediente, del nombre, domicilio, y número telefónico de su abogado asignado por el tribunal. Ese abogado le representará en la audiencia y en cualquier apelación más adelante, de ser necesario.

**4. La Audiencia.** Cuando presente su Petición, el secretario notificará al juez asignado para hacer arreglos para la audiencia. Usted tiene el derecho a una audiencia y a un fallo sobre su Petición dentro de 48 horas a partir de presentar la Petición, excluyendo fines de semana y días festivos. Antes de abandonar el escritorio, de ser posible, el secretario le dará un Aviso en la cual se detallan la fecha y la hora de la audiencia. Si usted envía por correo su Petición al secretario, o si lo presenta en persona y no hay un juez disponible ese mismo día, el secretario le informará la fecha y la hora de su audiencia lo más

pronto posible utilizando la manera que usted designó en la Hoja de Datos. No asistir a la audiencia podría resultar en que su Petición sea denegada.

Durante la audiencia, el juez deberá determinar si usted es una persona madura y capaz de dar consentimiento informado al aborto. Si usted no afirma ser madura, o si el juez determina que usted no es madura, el juez deberá determinar si un aborto sin el consentimiento de uno de sus padres, un tutor legal, o un curador jurídico es lo mejor para usted. Quizá el juez le haga preguntas, y usted tiene el derecho de presentar evidencia durante la audiencia, en cuanto a estas dos decisiones.

El juez asignará un tutor ad litem para que haga recomendaciones al juez tocante lo que sea en su mejor interés. No se le cobrará nada a usted por la asignación de un tutor ad litem y tal asignación no retrasará la audiencia a menos que usted esté de acuerdo con un aplazamiento.

**5. El Fallo.** Dentro de 48 horas a partir de haber presentado la Petición, excluyendo fines de semana y días festivos, el o la juez emitirá su decisión. Si el juez determina que usted es madura y que puede dar su consentimiento informado para un aborto, o que un aborto sin el consentimiento de uno de sus padres, tutor legal, o su curador judicial es en su mejor interés, el juez dictará una Orden autorizando el aborto. Si el juez le concede su Petición, el secretario especializado preparará una copia autenticada de la Orden para que usted se la entregue a su doctor.

Si el juez deniega su Petición, el secretario le proveerá una copia de la Orden, en el mismo día en que se emita, utilizando los medios que usted designó en la Hoja de Datos. Usted también recibirá información sobre su derecho a apelar. Ver ¶¶ 5-7, abajo.

Si usted no recibe un fallo dentro de 48 horas a partir de la audiencia, deberá llamar o ir a la oficina del secretario. Si el juez no emite un fallo a partir de 48 horas tras usted haber presentado la Petición, se considera concedida la Petición y el secretario especializado preparará un documento intitulado Certificado del Secretario para que usted se lo entregue a su doctor.

**6. Derechos de Apelación.** Si usted no está satisfecha con el fallo, usted tiene el derecho de apelación. Si usted desea apelar, debe hacerlo lo más pronto posible. Deberá recibirse y haberse presentado acción de Aviso de Apelación en la oficina del secretario del tribunal superior a más tardar 15 días a partir de la fecha del sello de fecha en la Orden del tribunal superior o perderá sus derechos a apelar. Si el decimoquinto día cae en un fin de semana o en un día en el cual el tribunal superior está cerrado, el último día a apelar sería el siguiente día en que la oficina del secretario del tribunal superior este abierto.

Prepare el formulario de Aviso de Apelación así como preparó la Petición anterior y presenta el Aviso con el secretario del tribunal superior. No se cobra por presentar la acción de apelación. Si usted no solicitó ser representada por un abogado asignado por el tribunal para la audiencia con el tribunal superior y desea ser representada durante la apelación sin costo a usted, marque la línea apropiada en el Aviso de Apelación.

Si usted entrega en persona su Aviso de Apelación, el secretario llamará y le informará al secretario del tribunal de apelaciones que se ha presentado una acción de apelación. El tribunal de apelaciones programará una audiencia para considerar su apelación dentro de 48 horas a partir de la hora en que se presentó la acción de apelación, excluyendo fines de semana y días festivos. De ser posible, el

secretario del tribunal superior le informará del lugar, el día y la hora de la audiencia mientras usted espera. Si esto no es posible, el secretario del tribunal de apelaciones le contactará con la información utilizando la información de contacto que usted dio en la Hoja de Datos. Si usted envía por correo el Aviso de Apelación al secretario del tribunal superior, deberá proveer información de contacto para que se le pueda avisar del día, y la hora de la audiencia de apelación

El secretario del tribunal superior le enviará a usted o a su abogado una copia de la grabación o una transcripción de la audiencia con el tribunal superior para que usted lo tenga antes de cualquier audiencia de apelación. No se le cobrará a usted por la preparación de la transcripción o la grabación.

**7. La Audiencia de Apelación.** El tribunal de apelaciones celebrará la audiencia de apelación y emitirá un fallo sobre su apelación dentro de 48 horas a partir de haberse presentado su Aviso de Apelación, excluyendo fines de semana y días festivos. Usted podrá asistir a la audiencia de apelación ya sea en persona o por teléfono. Si usted indica en el Aviso de Apelación que usted estará asistiendo por vía telefónica, el tribunal de apelaciones le llamará, en el número que usted les proveyó, en el día y a la hora indicada en el Aviso de Audiencia de Apelación. La decisión del tribunal de apelaciones le será provista a usted utilizando el medio que usted designó en la Hoja de Datos.

**8. Revisión Adicional Apelativa.** Si usted no está satisfecha con la decisión del tribunal de apelaciones, podrá promover acción de Petición de Revisión con el Tribunal Supremo de Arizona. Si usted desea que el Tribunal Supremo de Arizona revise el asunto, debería presentar la Petición de Revisión lo antes posible, pero a más tardar 30 días tras emitirse el fallo del tribunal de apelaciones. Todos los procedimientos de promover acción de Aviso de Apelación aplican a promover acción de Aviso de Revisión, solamente que debe promover acción con el secretario del tribunal supremo. El fallo deberá emitirse dentro del plazo de 48 horas tras haberse presentado su Petición de Revisión, excluyendo fines de semana y días festivos.

**FORMULARIOS/INSTRUCCIONES PARA ABORTO POR UN MENOR  
SECRETARIOS DEL TRIBUNAL SUPERIOR**

[Localizador de tribunal](#)

<b>Tribunal Superior de Apache County</b>	70 West 3rd South St. Johns, AZ 85936 Teléfono: (928) 337-7550
<b>Tribunal Superior de Cochise County</b>	100 Quality Hill Bisbee, AZ 85603 Teléfono: (520) 432-8570
<b>Tribunal Superior de Coconino County</b>	County Courthouse 200 N. San Francisco Flagstaff, AZ 86001 Teléfono: (928) 679-7600
<b>Tribunal Superior de Gila County</b>	1400 E. Ash Globe, AZ 85501 Teléfono: (928) 425-3231
<b>Tribunal Superior de Graham County</b>	County Courthouse 800 Main St. Safford, AZ 85546 Teléfono: (928) 428-3100
<b>Tribunal Superior de Greenlee County</b>	County Courthouse 223 Fifth Street Clifton, AZ 85533 Teléfono: (928) 865-4242
<b>Tribunal Superior de La Paz County</b>	1316 Kofa Ave, Ste. 607 Parker, AZ 85344 Teléfono: (928) 669-6131
<b>Tribunal Superior de Maricopa County</b>	
Juvenile Court Center (Durango)	3131 W. Durango Phoenix, AZ 85009 Teléfono: (602) 506-4533

Juvenile Court Center  
(South East Facility)

1810 S. Lewis  
Mesa, AZ 85210

**Tribunal Superior de Mohave County**

401 E. Spring Street  
Kingman, AZ 86402  
Teléfono: (928) 753-0713

**Tribunal Superior de Navajo County**

County Courthouse  
100 E. Code Talkers Drive  
South Highway 77  
Holbrook, AZ 86025  
Teléfono: (928) 524-4188

**Tribunal Superior de Pima County**

Juvenile Court Center

2225 E. Ajo Way  
Tucson, AZ 85713  
Teléfono: (520) 740-3201

**Tribunal Superior de Pinal County**

County Justice Complex  
971 Jason Lopez Circle, Bldg. A / Hwy. 79  
Florence, AZ 85132  
Teléfono: (520) 866-5300

**Tribunal Superior de Santa Cruz County**

Santa Cruz County Complex  
2150 N. Congress Drive  
Nogales, AZ 85621  
Teléfono: (520) 375-7700

**Tribunal Superior de Yavapai County**

County Courthouse  
120 S. Cortez  
Prescott, AZ 86303  
Teléfono: (928) 771-3312

**Tribunal Superior de Yuma County**

County Courthouse  
250 W. 2<sup>nd</sup> Street, Ste. B  
Yuma, AZ 85364  
Teléfono: (928) 817-4222

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN \_\_\_\_\_ COUNTY**  
**(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE)**

IN THE MATTER OF: \_\_\_\_\_ )  
 (EN EL ASUNTO DE) \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_, )  
 a minor (*un menor*) \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )  
**[Use fictitious name if petitioner** \_\_\_\_\_ )  
**has so requested]** (*Usar nombre ficticio si la* \_\_\_\_\_ )  
*peticionante así lo solicitó*) \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )

Case Number: \_\_\_\_\_

(*Caso Número:*)

**PETITION TO AUTHORIZE  
 PHYSICIAN TO PERFORM  
 ABORTION**  
*(PETICIÓN DE AUTORIZACIÓN A MÉDICO  
 PARA LLEVAR A CABO UN ABORTO)*

I hereby request that this Court enter an order authorizing a physician to perform an abortion without the consent of my parent(s) or guardian or conservator, pursuant to A.R.S. § 36-2152(B).  
*(Por medio del presente solicito que este Tribunal emita una orden autorizando que un médico lleve a cabo un aborto sin el consentimiento de mi(s) padre(s) o tutor legal o curador jurídico, en concordancia con el A.R.S. § 36-2152(B).)*

1. I am \_\_\_\_\_ years old and my date of birth is \_\_\_\_\_.  
*(Tengo \_\_\_\_\_ años de edad y mi fecha de nacimiento es)*
2. I am aware that the Court will appoint a guardian ad litem for me, at no charge to me.  
*(Estoy enterada de que el Tribunal asignará un tutor ad litem para mí, sin costo a mí.)*
3. I am aware that the Court will appoint an attorney to represent me, at no charge to me, if I so choose.  
*(Estoy enterada de que el Tribunal asignará un abogado para que me represente, sin costo a mí, si así lo deseo.)*
4.  I request that the Court appoint an attorney to represent me in this matter, free of charge; OR  
*(Solicito que el Tribunal asigne un abogado para que me represente en este asunto, libre de costos; O)*  
 I do not request a court-appointed attorney. I have personally chosen to represent myself, and not be represented by an attorney; OR  
*(NO solicito un abogado asignado por el Tribunal. He decidido representarme a mí misma, y por lo tanto a no ser representada por un abogado; O)*  
 I am represented by an attorney, as follows:  
*(Me representa un abogado, como sigue:)*  
 Name of Attorney: (*Nombre de abogado:*) \_\_\_\_\_  
 Address: (*Domicilio:*) \_\_\_\_\_  
 City, State, Zip Code: (*Ciudad, Estado, y Código Postal*) \_\_\_\_\_  
 Telephone Number: (*Número de Teléfono:*) \_\_\_\_\_

5. I believe I am \_\_\_\_\_ weeks pregnant or my expected due date is \_\_\_\_\_.  
(*Creo que tengo \_\_\_\_\_ semanas de embarazo o mi fecha esperada de parto es*)
6.  I want to terminate my pregnancy by abortion.  
(*Quiero terminar mi embarazo por medio de un aborto.*)
7.  I am mature and capable of giving informed consent to the proposed abortion;  
**AND/OR [both paragraphs 6 and 7 may be checked, if applicable]**  
(*Soy una persona madura y capaz de dar consentimiento informado para el aborto propuesto*  
*Y/O (pueden marcarse ambos párrafos 6 y 7, si ambos aplican)*)
8.  It is in my best interests to have an abortion without the consent of my  
parent(s), guardian, or conservator.  
(*Es para mi propio bien llevar a cabo un aborto sin el consentimiento de mi(s) padre(s), tutor*  
*legal, o curador judicial.*)

For the reasons above stated, I respectfully request that this Court authorize a physician to perform an abortion at my request, without the consent of a parent, guardian, or conservator.  
(*Por las razones arriba mencionadas, solicito respetuosamente que este Tribunal autorice que un médico lleve a cabo un aborto a solicitud mía, sin el consentimiento de un padre, tutor legal, o un curador judicial.*)

\_\_\_\_\_  
Date (*Fecha*)

\_\_\_\_\_  
(Petitioner's signature, using true name OR  
fictitious name OR initials)  
(*Firma de la Peticionante, usando su verdadero nombre*  
*O un nombre ficticio O iniciales*)

# DATA SHEET (HOJA DE DATOS)

## Judicial Consent to Abortions for Minors Pursuant to A.R.S. § 36-2152(B) (Consentimiento Judicial para Abortos para Menores en Conformidad con el A.R.S. § 36-2152(B))

Petitioner's true name: \_\_\_\_\_  
(Nombre verdadero de la Peticionante)

Fictitious name to be used (if any): \_\_\_\_\_  
(Nombre ficticio de usarse (de haber alguno))

Name of attorney (if any): \_\_\_\_\_  
(Nombre de abogado (de haber alguno))

Attorney's address: \_\_\_\_\_  
(Domicilio del abogado)

Attorney's phone number: \_\_\_\_\_  
(Número de teléfono del abogado)

Please indicate which of the following methods you wish to have the court use to contact you regarding this proceeding. **In making your decision as to how you want to be contacted, please keep in mind that the court must keep this matter strictly confidential.**

(Favor de indicar cuál de los métodos a continuación desea usted que utilice el tribunal para contactarle tocante este proceso. **Al tomar su decisión sobre cómo desea que el tribunal le contacte, favor de recordar que el tribunal deberá mantener este asunto estrictamente confidencial**)

[ ] The court may telephone me at the following number: \_\_\_\_\_  
(El tribunal me podrá llamar en el siguiente número)

[ ] The court may contact me by mail at the following address:  
Street Address: \_\_\_\_\_  
(El tribunal podrá contactarme por medio del siguiente domicilio: domicilio de casa:)  
City, State, and Zip Code: \_\_\_\_\_  
(Ciudad, Estado, y Código Postal)

[ ] The court may contact me at the following e-mail address: \_\_\_\_\_  
(El tribunal podrá contactarme por medio de la siguiente dirección de correo electrónico)

[ ] The court may contact me at the following fax number: \_\_\_\_\_  
(El tribunal podrá contactarme por medio del siguiente número de fax)

[ ] I only want to be contacted personally and I am responsible for appearing in person at the office of the clerk of the superior court.  
(Quiero que me contacten solamente en persona y acepto la responsabilidad de presentarme en persona en la oficina del secretario del tribunal superior)

\_\_\_\_\_  
Date (Fecha)

\_\_\_\_\_  
Signature of Petitioner (Please use true name)  
(Firma de la Peticionante (Favor de usar su nombre verdadero))



**SUPERIOR COURT OF ARIZONA**  
**IN \_\_\_\_\_ COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE)*

IN THE MATTER OF: \_\_\_\_\_ )  
 (EN EL ASUNTO DE) \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )  
 a minor (*un menor*) \_\_\_\_\_ )  
**[Use fictitious name if petitioner** \_\_\_\_\_ )  
**has so requested] (*Usar nombre ficticio*** \_\_\_\_\_ )  
***si así lo ha solicitado la peticionante*** \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )

Case Number: \_\_\_\_\_

*(Caso Número:)*

**CERTIFICATION OF THE CLERK**  
***(CERTIFICADO DEL SECRETARIO)***

The petitioner in this matter has filed a Petition to Authorize Physician to Perform Abortion, pursuant to A.R.S. § 36-2152(B). According to A.R.S. § 36-2152(F), if the Court has not held the hearing on the petition and issued a ruling within forty-eight hours after the petition was filed, excluding weekends and holidays, the petition is deemed to have been granted and the consent requirement is waived. The Clerk of this Court hereby certifies as follows:

*(La peticionante en este asunto ha presentado una Petición para Autorizar a un Médico para Llevar a cabo un Aborto, en conformidad con el A.R.S. § 36-2152(B). Según el A.R.S. § 36-2152(F), si el Tribunal no ha celebrado la audiencia sobre la petición y emitió un fallo dentro de cuarenta y ocho horas después de la presentación de la petición, excluyendo fines de semana y días festivos, se considera concedida la petición y se dispensa del requerimiento de consentimiento. El Secretario de este Tribunal da fe de lo siguiente:)*

1. The petition in this matter was filed on \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, at \_\_\_\_ o'clock \_\_\_\_\_m.  
*(La solicitud tocante este asunto fue presentada en el \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_ )*
2. The Court was required to hold a hearing and issue a ruling on or before \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, at \_\_\_\_ o'clock \_\_\_\_\_m.  
*(Se requería que el Tribunal celebrara una audiencia y emitiera un fallo en o antes del \_\_\_\_\_ )*
3. No ruling in this matter was issued within the time required by A.R.S. § 36-2152(F).  
*(No se emitió ningún fallo sobre este asunto dentro del plazo de tiempo estipulado por el A.R.S. § 36-2152(F).)*

\_\_\_\_\_  
 Date (*Fecha*)

\_\_\_\_\_  
 Clerk of the Superior Court  
*(Secretario del Tribunal Superior)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA**  
**IN \_\_\_\_\_ COUNTY**  
**(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO DE)**

IN THE MATTER OF: \_\_\_\_\_ )  
(EN EL ASUNTO DE) \_\_\_\_\_ )  
\_\_\_\_\_, )  
a minor (*un menor*) \_\_\_\_\_ )  
[Use fictitious name if petitioner \_\_\_\_\_ )  
**has so requested]** (*Usar nombre ficticio* \_\_\_\_\_ )  
*si así lo ha solicitado la peticionante*) \_\_\_\_\_ )  
\_\_\_\_\_ )

Case Number: \_\_\_\_\_  
(Caso Número:)

**NOTICE OF HEARING**  
**(AVISO DE AUDIENCIA)**

1. Your hearing date is: \_\_\_\_\_  
(La fecha de su audiencia es)
2. The location of your hearing is: \_\_\_\_\_  
(Lugar donde se celebrará su audiencia)
3. The time of your hearing is: \_\_\_\_\_  
(La hora de su audiencia es)
4. Your hearing judge is: \_\_\_\_\_  
(El juez de su audiencia es)
5. Your guardian ad litem is: \_\_\_\_\_  
(Su tutor ad litem es)  
Address: (*Domicilio*) \_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code: (*Ciudad, Estado, y Código Postal*) \_\_\_\_\_  
Phone Number: (*Número Telefónico*) \_\_\_\_\_
6. Your attorney is (if applicable): (*Su abogado, (si aplica)*) \_\_\_\_\_  
Address: (*Domicilio*) \_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code: (*Ciudad, Estado, y Código Postal*) \_\_\_\_\_  
Phone Number: (*Número Telefónico*) \_\_\_\_\_

**You are advised that failure to appear at the hearing at the time and date above may result in the denial of your petition.**  
*(Se le aconseja que no presentarse para la audiencia a la hora y en la fecha arriba indicada podría resultar en que se deniegue su petición)*

\_\_\_\_\_  
Date (*Fecha*)

\_\_\_\_\_  
Deputy Clerk (*Secretario Auxiliar*)

Mailed/hand-delivered to  
petitioner/petitioner's attorney on  
\_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.  
(*Enviado por correo/entregado a mano a la  
peticionante o el abogado de la peticionante en el*)

Mailed/hand-delivered to guardian ad litem on  
\_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.  
(*Enviado por correo/entregado a mano al tutor ad  
litem en el*)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA**  
**IN \_\_\_\_\_ COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO DE)*

IN THE MATTER OF: \_\_\_\_\_ )  
(*EN EL ASUNTO DE*) \_\_\_\_\_ )  
\_\_\_\_\_, )  
a minor (*un menor*) \_\_\_\_\_ )  
[Use fictitious name if petitioner \_\_\_\_\_ )  
has so requested] (*Usar nombre ficticio* \_\_\_\_\_ )  
*si así lo ha solicitado la peticionante*) \_\_\_\_\_ )  
\_\_\_\_\_ )

Case Number: \_\_\_\_\_  
(*Caso Número:*)

**NOTICE OF HEARING AND  
APPOINTMENT OF COUNSEL**  
*(AVISO DE AUDIENCIA Y ASIGNACIÓN DE  
UN ABOGADO)*

1. Your hearing date is: \_\_\_\_\_  
(*La fecha de su audiencia es*)
2. The location of your hearing is: \_\_\_\_\_  
(*Lugar donde se celebrará su audiencia*)
3. The time of your hearing is: \_\_\_\_\_  
(*La hora de su audiencia es*)
4. Your hearing judge is: \_\_\_\_\_  
(*El juez de su audiencia es*)
5. Your appointed guardian ad litem is: \_\_\_\_\_  
(*Su tutor ad litem asignado es*)  
Address: (*Domicilio*) \_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code: (*Ciudad, Estado, y Código Postal*) \_\_\_\_\_  
Phone Number: (*Número Telefónico*) \_\_\_\_\_
6. Your appointed attorney is: (*Su abogado asignado es*) \_\_\_\_\_  
Address: (*Domicilio*) \_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code: (*Ciudad, Estado, y Código Postal*) \_\_\_\_\_  
Phone Number: (*Número Telefónico*) \_\_\_\_\_

**You are advised that failure to appear at the hearing at the time and date above may result in the denial of your petition.**  
*(Se le aconseja que no presentarse para la audiencia a la hora y en la fecha arriba indicada podría resultar en que se deniegue su petición.)*

\_\_\_\_\_  
Date (*Fecha*)

\_\_\_\_\_  
Deputy Clerk (*Secretario Auxiliar*)

Mailed/hand-delivered to  
petitioner/petitioner's attorney on  
\_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.  
(*Enviado por correo/entregado a mano a la  
peticionante o el abogado de la peticionante en el*)

Mailed/hand-delivered to guardian ad litem on  
\_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.  
(*Enviado por correo/entregado a mano al tutor ad  
litem en el*)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA**  
**IN \_\_\_\_\_ COUNTY**  
**(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO DE)**

IN THE MATTER OF: \_\_\_\_\_ )  
 (EN EL ASUNTO DE) \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )  
 a minor (*un menor*) \_\_\_\_\_ )  
**[Use fictitious name if petitioner** \_\_\_\_\_ )  
**has so requested] (*Use nombre ficticio si así*)** \_\_\_\_\_ )  
**lo solicitó la peticionante)** \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )

Case Number: \_\_\_\_\_  
 (*Caso Número*)

**ORDER DENYING PETITION**  
**(ORDEN DENEGANDO PETICIÓN)**

A hearing was held on a Petition to Authorize Physician to Perform Abortion on this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_. The petitioner was present. The record was kept by \_\_\_\_\_. The name of the court reporter, if applicable, is \_\_\_\_\_. The petitioner was sworn and testified. (*Se celebró una audiencia sobre una Petición para Autorizar a un Médico para Llevar a cabo un Aborto en este día de---. La peticionante estaba presente. El acta fue llevado por---. El nombre del taquígrafo judicial, se ser aplicable, es---. La peticionante fue debidamente juramentada y dio testimonio.*)

Based on the evidence presented, THE COURT FINDS AS FOLLOWS:  
 (*Basándose en la evidencia presentada, EL TRIBUNAL FALLA COMO SIGUE:*)

1. \_\_\_\_\_ was appointed by the court to act as guardian ad litem for petitioner. (*Fue asignado por el tribunal como tutor ad litem para la peticionante.*)
2.  The petitioner was represented by an attorney, \_\_\_\_\_, who was present at the hearing; OR (*La peticionante fue representada por un abogado, quien estuvo presente para la audiencia; O*)  
 The petitioner was advised of her right to court-appointed counsel and has knowingly and intelligently waived her right to counsel. (*Se le avisó a la peticionante de su derecho a un abogado asignado por el tribunal y ella ha renunciado a sabiendas e inteligentemente su derecho a un abogado.*)
3. The health or life of the petitioner is not threatened by the pregnancy or carrying the fetus to term. (*Ni la salud ni la vida de la peticionante se ve amenazada por el embarazo ni por llevar un feto a término*)
4. The petitioner is not mature, is incapable of giving informed consent to the proposed abortion, and it is not in the petitioner's best interests to have the proposed abortion without consent from one of her parents or her guardian or conservator for the following reasons:  
 (*La peticionante no es una persona madura, es incapaz de dar consentimiento informado al propuesto aborto, y no es en el mejor interés de la peticionante tener el propuesto aborto sin el consentimiento de uno de sus padres, o su tutor legal, o su curador jurídico debido a las siguientes razones:*)

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

THE COURT THEREFORE CONCLUDES AND ORDERS:  
(POR LO TANTO, EL TRIBUNAL CONCLUYE Y ORDENA)

1. The requirements of A.R.S. § 36-2152(B) have not been met.  
(Los requisitos del A.R.S. § 36-2152(B) no han sido satisfechos.)
2. The petition is denied.  
(Se deniega la petición.)
3. The clerk of the court shall forthwith provide petitioner or her attorney with a copy of this order and, if an appeal is filed, the record in this matter at no cost.  
(El secretario del tribunal proveerá prontamente a la peticionante o su abogado una copia de esta orden y, si se promueve acción de apelación, el acta de este asunto, sin costo alguno.)
4. No member of the public shall inspect or obtain access to copies of this order or any other documents or records relating to this matter without the consent of the petitioner.  
(Ningún miembro del público podrá inspeccionar ni obtener acceso a copias de esta orden o cualquier otro documento o acta relacionado con este asunto sin consentimiento de la peticionante.)
5. The record and evidence in this matter shall remain sealed and confidential.  
(El acta y la evidencia sobre este asunto permanecerán selladas y confidenciales.)
6. No minute entry shall issue.  
(No se emitirá ninguna parte de las minutas.)

The Court has advised the petitioner and her attorney of the right to appeal.  
(El Tribunal ha avisado a la peticionante y a su abogado sobre el derecho a apelar)

\_\_\_\_\_  
Date (Fecha)

\_\_\_\_\_  
Judge of the Superior Court  
(Juez del Tribunal Superior)

A copy hereof was hand-delivered/mailed  
to petitioner/petitioner’s attorney,  
this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.  
*(Una copia de la presente fue enviada por correo/entregado  
a mano a la peticionante o el abogado de la peticionante  
en este día de)*

---

Mailed/hand-delivered to guardian ad litem  
on \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.  
*(Enviado por correo/entregado a mano al  
Tutor ad litem en la fecha de)*

---

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA**  
**IN \_\_\_\_\_ COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO DE)*

IN THE MATTER OF: \_\_\_\_\_ )  
 (EN EL ASUNTO DE) \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )  
 a minor (*un menor*) \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )  
**[Use true name of petitioner]** \_\_\_\_\_ )  
 (*Use nombre verdadero de peticionante*) \_\_\_\_\_ )  
 \_\_\_\_\_ )

Case Number: \_\_\_\_\_  
 (*Caso Número:*)

**ORDER GRANTING PETITION**  
**(ORDEN OTROGANDO PETICIÓN)**

A hearing was held on a Petition to Authorize Physician to Perform Abortion on this day \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_. The petitioner was present. The record was kept by \_\_\_\_\_. The name of the court reporter, if applicable, is \_\_\_\_\_. The petitioner was sworn and testified. (*Se celebró una audiencia sobre una Petición para Autorizar a un Médico para Llevar a cabo un Aborto en este día de---. La peticionante estaba presente. El acta fue llevado por---. El nombre del taquígrafo judicial, se ser aplicable, es---. La peticionante fue debidamente juramentada y dio testimonio.*)

Based on the evidence presented, THE COURT FINDS AS FOLLOWS:  
 (*Basándose en la evidencia presentada, EL TRIBUNAL FALLA COMO SIGUE:*)

1. \_\_\_\_\_ was appointed by the court to act as a guardian ad litem for petitioner. (*Fue asignado por el tribunal como tutor ad litem para la peticionante.*)
2. [ ] The petitioner was represented by an attorney, \_\_\_\_\_, who was present at the hearing; OR (*La peticionante fue representada por un abogado, quien estuvo presente para la audiencia; O*)  
 [ ] The petitioner was advised of her right to court-appointed counsel and has knowingly and intelligently waived her right to counsel. (*Se le avisó a la peticionante de su derecho a un abogado asignado por el tribunal y ella ha renunciado a sabiendas e inteligentemente su derecho a un abogado.*)
3. [ ] The petitioner is mature and capable of giving informed consent to the proposed abortion; OR (*La peticionante es una persona Madura y capaz de dar consentimiento informado al aborto propuesto; O*)  
 [ ] The petitioner is not mature, but it is in the petitioner's best interests to have the proposed abortion without having to obtain consent from one of her parents or her guardian or conservator, based on the following factors: (*La peticionante no es una persona madura, pero es en el mejor interés de la solicitante tener el aborto sin tener que obtener el consentimiento de uno de sus padres o su tutor legal o curador jurídico, debido a los siguientes factores:*)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**THE COURT CONCLUDES AND ORDERS:**  
*(EL TRIBUNAL CONCLUYE Y ORDENA:)*

1. The requirements of A.R.S. § 36-2152(B) have been met.  
*(Los requisitos del A.R.S. § 36-2152(B) han sido satisfechos.)*
2. The petition is granted. A physician chosen by the petitioner is hereby authorized to perform an abortion for petitioner without having to obtain the consent of her parents, guardian, or conservator. *(Se concede la petición. Un médico elegido por la peticionante queda por medio de la presente, autorizado a llevar a cabo un aborto para la peticionante sin tener que obtener el consentimiento de sus padres, tutor legal, o curador jurídico.)*
3. The clerk of the court shall provide petitioner or her attorney with a certified copy of this order forthwith at no cost. *(El secretario del tribunal proveerá prontamente a la peticionante o su abogado una copia de esta orden sin costo alguno)*
4. No member of the public shall inspect or obtain access to copies of this order or any other documents or records relating to this matter without the consent of the petitioner. *(Ningún miembro del público podrá inspeccionar ni obtener acceso a copias de esta orden o cualquier otro documento o acta relacionado con este asunto sin consentimiento de la peticionante.)*
5. The record and evidence in this matter shall remain sealed and confidential. *(El acta y la evidencia sobre este asunto permanecerán selladas y confidenciales.)*



6. No minute entry shall be issued.  
(No se emitirá ninguna parte de las minutas.)

\_\_\_\_\_  
Date (Fecha)

\_\_\_\_\_  
Judge of the Superior Court  
(Juez del Tribunal Superior)

A copy hereof was hand-delivered/mailed to  
petitioner/petitioner's attorney, this \_\_\_ day of  
\_\_\_\_\_, 20\_\_.  
(Una copia de la presente fue enviada por correo/  
entregado a mano a la peticionante o el abogado de  
la peticionante en este día de)

\_\_\_\_\_  
Mailed/hand-delivered to guardian ad litem on  
\_\_\_\_\_, 20\_\_.  
(Enviado por correo/entregado a mano al  
Tutor ad litem en la fecha de)